

## **Zmluva o poskytovaní ambulantnej liečby uzatvorená podľa § 269 ods. 2 obchodného zákonníka**

Uzatvorená medzi týmito zmluvnými stranami:

**Slovenské liečebné kúpele Turčianske Teplice, a.s.**

SNP 519

039 12 Turčianske Teplice

V zastúpení: Ing. Zuzana Ďurinová, generálna riaditeľka

IČO: 31 642 322

IČ DPH: SK 2020435857

Bankové spojenie: UniCredit Bank Slovakia a.s.

Číslo účtu: SK8611110000001074130005

Číslo telefónu: 043-4913-364

Vybavuje: Lehotzký Ladislav – vedúci recepcie LD Veľká Fatra

ďalej len „Kúpele“ a

**LESY Slovenskej republiky, štátny podnik**

Námestie SNP 8

975 66 Banská Bystrica

V zastúpení: Ing. Marian Staník, generálny riaditeľ

IČO: 36 038 351

IČ DPH: SK 2020087982

Bankové spojenie: VÚB Banská Bystrica

Číslo účtu: SK77 0200 0000 0000 680 6312

Číslo telefónu: 0918 444 273

Vybavuje: Ing. Ján Čavojský

Ďalej len „Klient“

### **I. Predmet zmluvy**

I/1 Predmetom zmluvy je poskytovanie ambulantnej kúpeľnej liečby zamestnancom Klienta a ich rodinným príslušníkom.

### **II. Rozsah podmienok poskytovaných služieb**

II/1 Kúpele sa v prípade záujmu zaväzujú poskytovať Klientovi ambulantnú kúpeľnú liečbu pre vopred objednaný a Kúpeľmi potvrdený počet účastníkov.

II/2 Klient sa zaväzuje poslať Kúpeľom záväznú objednávku na ambulantnú liečbu svojich zamestnancov a zoznam ich rodinných príslušníkov (záujemcov o kúpeľnú liečbu) najneskôr 14 pracovných dní pred požadovaným prvým dňom začatia poskytovania ambulantnej liečby s tým, že u zamestnancov bude ich definitívny zoznam upravený, resp. potvrdený najneskôr 7

pracovných dní pred nástupom na ambulantnú liečbu. V prípade záujmu rodinných príslušníkov zamestnancov o ambulantnú kúpeľnú liečbu im bude poskytnutý rozsah služieb uvedený v čl. II/4 za rovnakú zmluvnú cenu ako zamestnancom len v tom prípade, ak kúpele obdržia od rodinného príslušníka záväznú objednávku najneskôr 14 pracovných dní pred požadovaným prvým dňom začatia ambulantnej liečby. Záväzná objednávka rodinného príslušníka zamestnanca bude obsahovať:

- Meno a priezvisko
- Poštovú, príp. emailovú adresu, číslo telefónu
- Termín požadovaného nástupu na ambulantnú liečbu

II/3 Kúpele po prijatí individuálnych objednávok od rodinných príslušníkov zamestnancov, vrátane obdržania potvrdenia od Klienta podľa predchádzajúceho bodu, preveria dostupnosť kapacít na poskytnutie ambulantnej kúpeľnej liečby v požadovanom termíne a rozsahu a zašlú rodinnému príslušníkovi zamestnanca vyjadrenie ku objednávke. V prípade potvrdenia objednávky Kúpele zašlú rodinnému príslušníkovi zamestnanca zálohovú faktúru v 100% výške ceny liečby a pošlú na adresu rodinného príslušníka uvedenú v záväznej objednávke. Splatnosť zálohových faktúr vystavovaných rodinným príslušníkom zamestnanca je do 5 dní od dátumu jej vystavenia. Pokiaľ Kúpele neobdržia úhradu zálohovej faktúry do lehoty jej splatnosti, majú právo ambulantnú kúpeľnú liečbu rodinnému príslušníkovi zamestnanca stornovať bez ďalšieho upozornenia. Poskytnutie ambulantnej kúpeľnej liečby rodinným príslušníkom zamestnancov Klienta bez vykonania zálohovej platby nie je možné.

II/4 Kúpele a Klient sa dohodli, že ambulantná kúpeľná liečba v Kúpeľoch začína vždy pondelkom a končí nedeľou t.j. je poskytovaná 7 kalendárnych dní a celkový počet procedúr predpísaných lekárom Kúpeľov je 21, čo znamená v priemere 3 procedúry na deň. V prípade rodinného príslušníka je celkový počet procedúr stanovený na 14, čo znamená v priemere 2 procedúry na deň.

II/5 Zmluvné strany sa dohodli, že nástup účastníkov na ambulantnú kúpeľnú liečbu je v pondelok od 8,00 hod. do 10, 00 hod. Kúpele sa zaväzujú oznámiť Klientovi časy vstupných a výstupných vyšetrení minimálne 24 hodín pred ich začatím. Pokiaľ sa účastník dostaví na ambulantnú kúpeľnú liečbu neskôr ako v pondelok do 10,00 hod., Kúpele majú právo posunúť vstupné lekárske vyšetrenie na nasledujúci deň a adekvátne zredukovať počet predpísaných procedúr /v priemere 2, alebo 3 procedúry za stratený deň/.

II/6 Lekár Kúpeľov predpisuje účastníkom ambulantnej kúpeľnej liečby liečebné procedúry na základe individuálneho zdravotného stavu účastníka a na základe vopred vypísaného a odovzdaného zdravotného dotazníka. Zdravotný dotazník účastníci obdržia pred vstupným lekárske vyšetrením v Hoteli Lesník.

II/7 Lekár Kúpeľov má právo odmietnuť poskytnutie vstupnej lekárskej prehliadky a predpísania procedúr takému účastníkovi, ktorého zdravotný stav, alebo spôsobilosť bude kontraindikáciou k liečbe.

II/8 Zmluvné strany sa dohodli, že dohodnutý počet procedúr môže byť účastníkom rozvrhnutý aj nerovnomerne, t.j. nemusí byť každý deň dodržaný počet procedúr. K takému prípadu môže dôjsť len vtedy, ak to Kúpeľom neumožnia kapacity, alebo iné prevádzkové dôvody.

II/9 Po vstupnej lekárskej prehliadke účastník obdrží kúpeľný preukaz, do ktorého sa zaznamenáva skutočná účasť na každej predpísanej liečebnej procedúre. Klient má po odľechení svojich zamestnancov právo od Kúpeľov vyžiadať fotokópie kúpeľných preukazov svojich zamestnancov.

II/10 V prípade, že zamestnanec Klienta poruší Prevádzkový poriadok Kúpeľov, Kúpele kontaktujú Klienta a nahlásujú mu túto skutočnosť, prípadne zasielajú aj písomné oznámenie. V prípade záujmu Klienta vykonať v Kúpeľoch kontrolu svojich zamestnancov sa Kúpele zaväzujú umožniť vykonanie kontroly.

II/11 Zmluvné strany spracúvajú osobné údaje zamestnancov klienta a ich rodinných príslušníkov každá vo vlastnom mene ako prevádzkovateľ najmä na základe osobitných zákonov. Poskytovanie osobných údajov medzi zmluvnými stranami je nevyhnutné na plnenie tejto zmluvy. Kúpele ako poskytovateľ ambulantnej liečby vykonáva spracovanie všeobecných osobných údajov (meno, priezvisko, titul, dáta narodenia, adresa) len na účel spojený s poskytovaním ambulantnej liečby. Spracovávanie údajov na iný účel nie je prípustné bez súhlasu dotknutých osôb. Poskytnutie informácií o spracúvaní osobných údajov dotknutým osobám vykoná každá zo zmluvných strán samostatne.

### **III. Cena**

III/1 Klient sa zaväzuje zaplatiť za svojich zamestnancov Kúpeľom vzájomne dohodnutú cenu vo výške 25 EUR na zamestnanca a deň. Uvedená cena je oslobodená od DPH. Celková cena ambulantnej liečby v rozsahu podľa článku II. ods. 4 predstavuje 175 EUR za zamestnanca.

### **IV. Platobné podmienky**

IV/1 Zmluvné strany sa dohodli, že Kúpele vystavia Klientovi za jeho zamestnancov faktúru – daňový doklad vždy najneskôr do 5 dní po ukončení ambulantnej kúpeľnej liečby a odošlú ju na adresu uvedenú v záhlaví tejto zmluvy. Faktúra – daňový doklad bude obsahovať tieto náležitosti:

- mená účastníkov
- počet dní ambulantnej liečby
- celkovú fakturovanú čiastku
- termín ambulantnej liečby, od - do

Splatnosť faktúry za zamestnancov Klienta je do 14 dní od dátumu jej doručenia.

IV/3 Klient sa zaväzuje informovať rodinných príslušníkov svojich zamestnancov o tých ustanoveniach tejto zmluvy, ktoré sa na nich vzťahujú.

IV/4 Postúpiť pohľadávky alebo iné práva vyplývajúce Kúpeľom voči Klientovi z tejto zmluvy môžu Kúpele uskutočniť len po predchádzajúcom písomnom súhlase Klienta.

## **V. Sankcie a úrok z omeškania**

V/1 Zmluvné strany sa dohodli, že pri nesplnení peňažného záväzku Klienta voči Kúpeľom vzniká Kúpeľom z tohto titulu nárok na úrok z omeškania vo výške 0,03 % z nezaplatenej sumy za každý deň omeškania.

V/2 V prípade neuhradenia fakturovanej sumy v lehote splatnosti, ktoré je po vzájomnej dohode medzi zmluvnými stranami považované za podstatné porušenie zmluvy, vznikne Kúpeľom právo, bez ďalšieho, odstúpiť od plnenia ďalších služieb, čo však nebude považované za porušenie zmluvných podmienok z ich strany. V takomto prípade Kúpele zároveň, bez ďalšieho, zrušia (vystornujú) všetky už potvrdené záväzné objednávky, t. z. neposkytnú vopred zarezervované služby. Dôkazom o oprávnenosti takéhoto postupu kúpeľov je výpis z ich účtu zo dňa, kedy mala nastať spomínaná splatnosť, z ktorého vyplýva, že k úhrade fakturovanej sumy skutočne nedošlo.

Písomné oznámenie o využití tohto svojho práva na uvedený postup odošlú Kúpele Klientovi vo forme doporučenej listovej zásielky na jeho adresu uvedenú pri označení zmluvných strán tejto zmluvy. Pre prípad, že si adresát odmietne prijať uvedenú zásielku, odoslanú mu v súlade s jeho údajmi pri označení zmluvných strán tejto zmluvy, resp. si ju neprevezme v odbernej lehote, má sa za to, že táto zásielka bola adresátovi riadne doručená. Predmetná neotvorená zásielka, vrátená odosielateľovi, je toho riadnym dôkazom. Za deň doručenia sa považuje deň vrátenia zásielky odosielateľovi.

Každá ďalšia spolupráca je potom možná len za nasledovných podmienok :

- nové objednávky budú prijaté až po uhradení nezaplatených faktúr
- na všetky nové objednávky budú vystavené zálohové faktúry s povinnosťou vopred zaplatiť za rezervované služby v plnej výške pred nástupom klienta.

V prípade nesplnenia uvedených podmienok Kúpele nie sú povinné Klientovi poskytnúť služby.

## **VI. Storno podmienky a termíny**

VI/1 Storno objednaných služieb je možné výlučne písomnou formou.

VI/2 Klient má právo stornovať objednané a Kúpeľmi potvrdené služby bez storno poplatkov 7 dní pred požadovaným termínom nástupu na ambulantnú kúpeľnú liečbu.

VI/3 V prípade, že Klient stornuje objednané a Kúpeľmi potvrdené služby menej než 7 dní pred plánovaným termínom nástupu na ambulantnú kúpeľnú liečbu, Kúpele zúčtujú Klientovi nasledovné storno poplatky:

- 0 – 3 dni pred plánovaným dňom nástupu na ambulantnú liečbu je storno poplatok 90% z celkovej ceny uvedenej v čl. III/1 tejto zmluvy
- 4 – 6 dní pred plánovaným dňom nástupu na ambulantnú liečbu je storno poplatok 50% z celkovej ceny uvedenej v čl. III/1 tejto zmluvy

Faktúra za zúčtovanie vyššie uvedených storno poplatkov, ktorú Kúpele zašlú Klientovi je splatná do 14 dní od dátumu jej doručenia.

Na rodinných príslušníkov zamestnancov sa body VI/2 a VI/3 nevzťahujú. Rodinní príslušníci zamestnancov sa riadia Všeobecnými obchodnými podmienkami kúpeľov, vrátane storno poplatkov.

VI/4 pokiaľ účastník ambulantnej kúpeľnej liečby nastúpi na liečbu neskôr, než je uvedené v bode II/5, alebo počas liečby nevyčerpá všetky lekármi predpísané procedúry, za takto prepadnuté, či nevyčerpané služby Kúpele účtujú plnú cenu uvedenú v článku III/1 tejto zmluvy. Výnimkou sú preukázateľne opodstatnené prípady, ako napr. choroba, úmrtie v rodine a pod., ktoré sú Kúpeľom zdokladované.

## **VII. Riešenie sporov**

VII/1 Sporné body a situácie sa budú riešiť najmä vzájomnou dohodou, podľa možnosti k spokojnosti oboch zmluvných strán.

VII/2 Právne vzťahy vyplývajúce z tejto zmluvy, ktoré táto zmluva priamo neupravuje, sa riadia platnými Všeobecnými obchodnými podmienkami SLK Turčianske Teplice, a.s. a ustanoveniami Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zv. v platnom znení.

## **VIII. Záverečné ustanovenia**

VIII/1 Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami. Zmluvné strany výslovne súhlasia so zverejnením tejto Zmluvy v plnom rozsahu vrátane príloh v Centrálnom registri zmlúv vedenom na Úrade vlády SR. Táto Zmluva nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v súlade s ustanovením § 47a Občianskeho zákonníka. Zmluva sa uzatvára sa na dobu neurčitú.

VIII/2 Zmluvný vzťah založený touto zmluvou možno skončiť písomnou dohodou zmluvných strán alebo výpoveďou. Každá zo zmluvných strán môže túto zmluvu vypovedať z akéhokoľvek

dôvodu alebo aj bez udania dôvodu. Výpoveď musí mať písomnú formu a musí byť doručená druhej zmluvnej strane, inak je neplatná. Výpovedná lehota je jeden mesiac a začína plynúť prvým dňom bezprostredne nasledujúceho kalendárneho mesiaca po doručení výpovede druhej zmluvnej strane a končí sa uplynutím posledného dňa príslušného kalendárneho mesiaca. Pre prípad doručovania písomnej výpovede formou doporučenej listovej zásielky je medzi zmluvnými stranami dohodnuté, že ak adresát odmietne prijať uvedenú zásielku s výpoveďou, odoslanú mu v súlade s jeho údajmi pri označení zmluvných strán tejto zmluvy, resp. si ju neprevezme v odbernej lehote, má sa za to, že táto zásielka bola adresátovi riadne doručená. Predmetná neotvorená zásielka, vrátená odosielateľovi, je toho riadnym dôkazom. Za deň doručenia sa považuje deň vrátenia zásielky odosielateľovi.

VIII/3 Akékoľvek zmeny alebo dodatky tejto zmluvy, a to vrátane údajov pri označení zmluvných strán, musia byť urobené písomne, očíslované a schválené podpisom oboch zmluvných strán. Tieto dodatky sa stanú integrálnou súčasťou tejto zmluvy.

VIII/4 Touto zmluvou sa rušia všetky predchádzajúce zmluvy ako aj ponuky zaslané Klientovi zo strany Kúpeľov.

VIII/5 Táto zmluva je vyhotovená v dvoch exemplároch, z ktorých po ich podpise oboma zmluvnými stranami obdrží každá zo zmluvných strán po jednom vyhotovení.

VIII/6 Zmluvné strany zhodne vyhlasujú, že si túto zmluvu prečítali, s jej obsahom bez výhrad súhlasia, na znak čoho ju vlastnoručne podpísali.

V Turčianskych Tepliciach, dňa .....

V Banskej Bystrici, dňa.....

-----  
Ing. Zuzana Ďurinová  
Generálna riaditeľka  
SLK Turčianske Teplice, a.s.

-----  
Ing. Marian Staník  
Generálny riaditeľ  
LESY SR š.p., Banská bystrica